

## Concert - 03

## 앙상블 C-카메라타 타이페이 《狂音 Soundstorm》 앙상블

2021년 11월 5일 (금) 19:30 Online Streaming Concert

## Ensemble C-Camerata Taipei 《狂音 Soundstorm》

5th November 2021 (Fri.), 19:30 Online Streaming Concert

<b>관향롱</b> Hwang-Long Pan	혼합앙상블을 위한 <동양과 서양 VIII> (2014) « East and West VIII » for mixed ensemble (2014) B. Fl. Chung-Hsien Wu / Pipa Hui-Kuan Lin / Zheng, Jing-Mu Kuo / Perc. Yen-Ting Chen / Pf. Mei-Ling Chien / Vln. Hui-Kuan Lin / Vc. Chih-Hui Chang
<b>양영광</b> Youngkwang Yang	생황과 앙상블을 위한 <크로마> (2021 / 세계초연) « chroma » for Sheng and Ensemble (2021 / World premiere) Sheng, Lung-Yi Huang / Pipa Hui-Kuan Lin / Vln. Chia-Lun Chang / Vc. Chih-Hui Chang / Perc. Wen-Ting Chen
<b>마이클 시드니 팀슨</b> Michael Sidney Timpson	7명의 연주자와 1명의 타악기 주자를 위한 <Nine Parts> (2021 / 세계초연) « Nine Parts » for 7 Players + 1 Percussionist (2021 / World premiere) Sheng, Lung-Yi Huang / B. Fl. Chung-Hsien Wu / Pipa Hui-Kuan Lin / Vln. Chia-Lun Chang / Vc. Chih-Hui Chang / Zheng, Jing-Mu Kuo / Pf. Mei-Ling Chien / Perc. Wen-Ting Chen
<b>제이콥 데이비드 수돌</b> Jacob David Sudol	생황, 타악기, 피아노, 구경, 첼로와 일렉트로닉을 위한 <장풍음> (2020) « Longing Wind » for sheng, percussion, piano, guzheng, cello, and electronics (2020) Sheng, Lung-Yi Huang / Perc. Yen-Ting Chen / Pf. Mei-Ling Chien / Guzheng, Jing-Mu Kuo / Vc. Chih-Hui Chang
<b>임재경</b> Jaekyung Lim	생황과 타악기를 위한 <취생> (2021 / 세계초연) « 醉生 » for Sheng and percussion (2021 / World premiere) Sheng, Lung-Yi Huang / Perc. Wen-Ting Chen
<b>통차오밍</b> Chao-Ming Tung	혼합 앙상블을 위한 <폭풍속의 태양> (2020) « The Sun in the Storm » for mixed ensemble (2020) B. Fl. Chung-Hsien Wu / Pipa Hui-Kuan Lin / Zheng, Jing-Mu Kuo / Perc. Yen-Ting Chen / Pf. Mei-Ling Chien / Vln. Hui-Kuan Lin / Vc. Chih-Hui Chang



## 관향롱

Hwang-Long Pan

대만 국립 예술상 2회 수상자인 Hwang-long PAN은 국립대만대학교, 취리히의 Musikhochschule와 Musikakademie, 그리고 히노버 국립음대 및 베를린 Universitaet der Kuenste에서 Hans Ulrich Lehmann, Robert Blum, Helmut Lachenmann, Isang Yun등에게 사사하였다. 1982년 귀국 이후부터 대만 National Institute of the Arts 교수로서 후학을 양성하였으며, 현재 대만국립예술대학교 교수로 재직중이자, ISCM-대만지부의 초대회장이며 현재 명예회장이다. 다수의 수상작을 배출해 낸 그의 작품은 베를린 필하모니 오케스트라, 앙상블 InterContemporain, Arditi 현악사중주단을 비롯한 수많은 연주단체들에 의해 발표되었다.

Hwang-long PAN, two time Taiwan National art award, graduated from National Taiwan Normal University with a Bachelor of Arts in music. Pan entered the Musikhochschule und Musikakademie in Zurich and studied with Hans Ulrich Lehmann and Robert Blum. After graduating, he studied composition with Helmut Lachenmann at the Staatliche Hochschule fuer Musik und Theater in Hannover and with Isang Yun at the Universitaet der Kuenste Berlin. In 1982 he returned to Taiwan and became associate professor at the National Institute of the Arts in Taipei. He has been a professor of composition since 1991, and is currently Emeritus Professor of TNUA. Pan is the founding president of the International Society for Contemporary Music-Taiwan Section and also is currently honorary president of ISCM-Taiwan Section. Pan was the winner of various awards and his compositions have been performed by numerous ensembles including the Berlin Philharmonic Orchestra, the Ensemble InterContemporain, Taiwan National Symphony Orchestra and the Arditi String Quartet.

혼합앙상블을 위한 <동양과 서양 VIII> (2014)  
East and West VIII « for mixed ensemble » (2014)

전통관악기, 비파, 징(Zheng), 타악기, 피아노, 바이올린, 첼로를 위한 7중주

"동양과 서양" 시리즈의 면성에 대한 아이디어는 전통 음악어법에 새로운 음고 시스템과 새로운 형식을 동양과 서양의 악기로 표현하고 있다. 동양의 악기는 비파와 징, 서양의 악기는 바이올린, 첼로와 피아노, 그리고 동서양을 아우르는 악기로서 타악기를 선택하였다. 본 작품은 3개의 악장으로 구성되어 있으며, 직접 고안한 고유의 경 조율법(스코르다투라)에 따라 음소재가 구성되었다. (1악장: Adagio-Andantino / 2악장: Lento-Largo-Lento assai / 3악장: Moderato - Adagio)

"동양과 서양 VIII"은 The C-Camerata Taipei의 위촉으로 Establish Concert을 위해 작곡되었다. 2014년 4월 9일 대만 국립 리사이틀 홀에서 C-Camerata Taipei에 의해 세계초연 되었다.

Septet for Trad. Wind Instr. Pipa, Zheng, Percussions, Piano, Violin and Violoncello

The Instrumental idea of series "East and West" included East and West instruments with New Tone System, New Tonal and New Structure basic on traditional music Vocabulary. I choice traditional wind instruments, Pipa and Zheng for East, Violin, Violoncello and Piano for west, and Percussions for both East and west.

This work consists of three movements. The pitch material was taken from my unique Zheng scordatura : 1st mvt: Adagio - Andantino / 2nd mvt: Lento - Largo - Lento assai / 3rd mvt: Moderato - Adagio

The "East and West VIII" was the commission work of The C-Camerata Taipei for the Establish Concert. The World Premiere of this work has been performed by C-Camerata Taipei on April 9th 2014 in National Recital Hall in Taipei.



## 앙상블 C-카메라타 타이페이

Ensemble  
C-Camerata Taipei

Pipa / 비파	린후관 / Hui-Kuan Lin,
Piano / 피아노	치옌메이링 / Mei-Ling Chien
Violin / 바이올린	창치아룬 / Chia-Lun Chang
Violoncello / 첼로	창치희 / Chih-Hui Chang
Percussion / 타악기	첸헨팅 / Wen-Ting Chen
Bamboo Flute / 대나무 피리	우청시엔 / Chung-Hsien Wu
Huang, Sheng / 성황	황용이 / Lung-Yi
Guzheng / 구쟁	구오징무 / Jing-Mu Kuo
Conductor / 지휘	첸타이치 / Tai-Chi Chen,
Artistic Director / 예술감독	통차오밍 / Chao-Ming Tung,

C-Camerata Taipei 앙상블은 2011년에 결성되었을 당시에는 피아노 트리오 편성이었고 2014년에 8명의 대안 연주자들(pipa, dizi, sheng, guzheng, percussion, piano, violin and violoncello)로 구성된 앙상블로 확대되었다. 근대 클래식 음악과 현대음악 작품들을 소개하는 활동을 하며, 특히 관객에게 현재의 음악을 소개하기 위해 다수의 워크숍을 개최하였다. 앙상블의 독특한 편성을 활용하여 세계 각국의 작곡가들에게 다양한 조합의 편성으로 작품들을 위촉하고 초연하는 콘서트 시리즈를 진행하고 있다.

C-Camerata Taipei의 단원들은 현대음악 해설에 탁월한 식견이 있으며, 폴란드 Warsaw Autumn, 오스트리아 빈에서의 H r g nge, 크로아티아 Music Biennale Zagreb, 리투아니아 Gaida Contemporary Music Festival, 독일 Berliner Festspiele, 영국 Huddersfield 현대음악축제, 한국 Festival Dimension Seoul, 프랑스 Grenoble Festival, 일본 Ottawa Chamber Fest 등에서의 연주경험이 풍부하다. 2021년 오스트리아 aspekteSalzburg 축제에 온라인 공연으로 초대되기도 하였다.

<https://tungchaoming.wixsite.com/c-camerata>

The ensemble C-Camerata Taipei was founded in 2011 as a piano trio and extended in 2014 to a mixed ensemble consisting of 8 Taiwanese musicians (pipa, dizi, sheng, guzheng, percussion, piano, violin and violoncello). C-Camerata Taipei presents programs of modern classics and contemporary compositions of our time, especially hosting the speech concerts to introduce the new music to the audience. C-Camerata Taipei has developed concert series focusing mainly the diverse instruments of ensemble and commissions composers all over the world for the unique formation of this ensemble.

The members of C-Camerata Taipei are very experienced musicians in interpreting the contemporary music and have performed at different new music festivals like Warsaw Autumn, Poland, H r g nge, Vienna, Austria, Music Biennale Zagreb, Croatia, Gaida Contemporary Music Festival, Lithuania, Berliner Festspiele, Germany, Huddersfield Contemporary Music Festival, UK, Festival Dimension Seoul, Korea, Grenoble Festival, France, Ottawa Chamber Fest Japan etc.. In 2021, being invited to an online concert at the aspekteSalzburg Festival Austria, C-Camerata Taipei bore fruits and achieved a magnificent accomplishment!

<https://tungchaoming.wixsite.com/c-camerata>

